

## CAF Y SU APOYO AL TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES EN AMÉRICA LATINA

**El tratamiento adecuado de aguas residuales es indispensable para avanzar en la reducción del riesgo de enfermedades y en la mejora de la calidad de vida de la población.**

Adicionalmente, contribuye al progreso socioeconómico de los países, como sucede con el reúso de agua residual tratada para la irrigación de cultivos de alto valor en zonas de escasez hídrica. También ayuda en la generación de empleos relacionados con desarrollo de las tecnologías, en los ahorros en gastos de salud y en la generación de un ambiente favorable para la promoción de la industria turística, entre otros.

**En los últimos 15 años en América Latina se han logrado algunos avances importantes en el tratamiento de aguas residuales.**

Sin embargo, en su mayoría son proyectos aislados que responden a dificultades sociales y medioambientales de alguna localidad específica. Para dar el siguiente paso en la gestión de aguas residuales se necesita implementar programas integrados de alcance nacional, que puedan ser sostenibles en el tiempo.

Con el objetivo de alcanzar ese siguiente escalón, la región debe superar algunos desafíos importantes que se interponen en el camino. Por una parte está el acelerado crecimiento poblacional y la expansión de los servicios de agua y saneamiento en la región que han generado un aumento en la cantidad de descargas de aguas residuales en las zonas urbanas, en las que habita el 80% de la población. Esto dificulta el proceso de tratamiento de las aguas y puede significar un riesgo de contaminación si no se cuenta con los sistemas adecuados.

José Carrera, Vicepresidente de Desarrollo Social, CAF

A pesar de que un 88% de la población urbana de la región cuenta con acceso a servicios de saneamiento mejorado, aproximadamente un 40% de estos servicios no están conectados a sistemas de alcantarillado. Si a esto se le suma la cantidad de descargas de pequeñas y medianas empresas con escaso desarrollo tecnológico, el resultado es la contaminación de ríos y lagos por aguas residuales que no recibieron tratamiento adecuado.

Los altos costos del tratamiento de aguas servidas suponen un obstáculo para el desarrollo de programas. En la región, algunas plantas de tratamiento instaladas no cuentan con el mantenimiento necesario y muestran escasa operatividad. Asimismo, distintos proyectos de expansión y mejora de las plantas han sufrido grandes retrasos por limitaciones institucionales y financieras.

Para superar estas barreras, se requiere de la implementación de estrategias integradas, con una planificación de las inversiones que adopte un enfoque de cuenca hidrográfica. Con el objetivo de recaudar más fondos para la inversión, mantenimiento y sostenibilidad de los sistemas de tratamiento, también se debe incluir en el pago mensual de los usuarios una cuota destinada a tal fin.

**Para apoyar a los países de América Latina en la mejora del tratamiento de aguas residuales y contribuir al desarrollo de un enfoque de gestión integrada de los recursos hídricos en la región, CAF está potenciando sus esfuerzos para obtener y generar conocimiento, así como cooperar con asuntos técnicos y financieros orientados a la búsqueda de soluciones sostenibles.**

# Proyecto de Saneamiento de la Ciudad y Bahía de Panamá

## SEGUNDO MÓDULO DE LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES

**CAF** aprobó financiamiento por **USD 185MM** para apoyar el desarrollo del Proyecto de Saneamiento de la Ciudad y Bahía de Panamá, a través de tres contratos de préstamo. Este proyecto, considerado prioritario en los planes de inversión y desarrollo en la última década, se ha ejecutado en diferentes fases que comprenden la construcción de redes, interceptores y colectoras para el transporte de las aguas servidas, así como la construcción de una planta de tratamiento de aguas residuales.

El objetivo de esta planta es mejorar las condiciones de salud de la población del área metropolitana de la Ciudad de Panamá,

y la calidad ambiental de la Bahía a través del incremento de la capacidad de recolección y tratamiento de aguas residuales y de la expansión y mejoramiento del sistema de alcantarillado sanitario.

Los objetivos específicos corresponden a:

- La construcción del segundo módulo de la planta de tratamiento de aguas residuales Juan Díaz.
- El mejoramiento de los sistemas de colectoras en las zonas de Paitilla, Punta Pacífica, Río Curundú y Matasnillo de la Ciudad de Panamá.
- La separación de los caudales sanitarios y pluviales de los sistemas de alcantarillado combinado de los sectores de Calidonia, Bella Vista y Chanis.



# Financiamiento para proyectos en Panamá, Bolivia, Argentina y Perú

## PROYECTO MAJES SIGUAS

Segunda Etapa

Financiamiento:

USD  
80 MM

Entre las aprobaciones del semestre se destaca este préstamo otorgado a la **República del Perú**, destinado a cofinanciar la segunda etapa del proyecto Majes Siguas. El objetivo de la operación es financiar parcialmente la construcción de la presa de Angostura y otras obras hidráulicas de la segunda etapa del proyecto, que permitirán irrigar **38.500 hectáreas en las pampas de Siguas en la región de Arequipa**, aprovechando las aguas excedentarias del río Apurímac mediante la construcción de la presa, así como obras de regulación, derivación, captación y conducción de aguas. También se fomentará el desarrollo regional de la agricultura orientada a la exportación de cultivos con alta rentabilidad (vid, palta, alcachofa, espárragos, paprika, ají, entre otros).

**ESTA OPERACIÓN CONSOLIDA, ADEMÁS, LA POSICIÓN DE CAF COMO PRINCIPAL FINANCIADOR EN EL SECTOR DE INFRAESTRUCTURA DE RIEGO EN EL PERÚ.**

## PROGRAMA MI AGUA IV

Financiamiento:

USD  
70 MM

**MÁS DE 200.000 FAMILIAS DE ZONAS RURALES DE BOLIVIA, SE HAN BENEFICIADO DEL PROGRAMA “MÁS INVERSIONES PARA AGUA”, ENFOCADO EN MEJORAR EL ACCESO A AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO ENTRE POBLACIONES VULNERABLES.**

En esta cuarta fase se prevé alcanzar la instalación de 28.000 nuevas conexiones de agua potable, rehabilitar 15.000 y construir 1.000 piletas públicas nuevas. El programa es de ámbito nacional y podrá financiar inversiones en los 339 municipios de Bolivia, apoyando proyectos de baja complejidad y acompañándolos con supervisión y desarrollo comunitario para favorecer la sostenibilidad e impacto de las inversiones. También se contempla la instalación de sistemas de recolección, transporte, disposición y tratamiento de aguas residuales





## PROGRAMA DE SANEAMIENTO DEL NORTE GRANDE III

Segunda Etapa

Financiamiento:

USD  
70 MM

Con el objetivo de mejorar el bienestar y promover la equidad y desarrollo de los habitantes de la región del Norte Grande, CAF aprobó un préstamo a favor de la República Argentina para financiar este programa de infraestructura de saneamiento, que contempla la ejecución de obras para la provisión y mejoramiento de los servicios de agua potable y saneamiento básico.

Los objetivos específicos del Programa son:

- Ampliar la cobertura de los servicios de agua potable y alcantarillado, especialmente para usuarios de bajos ingresos.
- Mejorar las condiciones de sanidad e higiene a través del tratamiento de aguas residuales.
- Optimizar las condiciones ambientales, al evitar la contaminación en los cursos de agua.

## PROYECTO TERCERA ETAPA DE REDES DE ALCANTARILLADO SANITARIO EN SAN MIGUELITO Y PANAMÁ NORTE

Financiamiento:

USD  
75 MM

CAF aprobó dos préstamos a la República de Panamá para financiar parcialmente este proyecto: el primero por USD 30 MM y un segundo por USD 45MM.

**EL OBJETIVO ES CONTRIBUIR A MEJORAR LAS CONDICIONES SANITARIAS DE LA POBLACIÓN DEL DISTRITO SAN MIGUELITO Y PANAMÁ NORTE, PRESTANDO EL SERVICIO DE ALCANTARILLADO SANITARIO A 70.000 PERSONAS.**

Esta meta se alcanzará por medio de la construcción de 150 km de redes de alcantarillado y la instalación de alrededor de 14.000 conexiones domiciliarias.

El propósito es cubrir aquellos sectores que requieren alcantarillado sanitario y que no fueron cubiertos en las primeras etapas de las obras, llevando las aguas residuales hasta la planta de tratamiento de Juan Díaz, cuyo segundo módulo es financiado por CAF.



## Eventos

### IV Latinosan

Lima, Perú. 9 al 11 de marzo de 2016

La Conferencia Latinoamericana de Saneamiento se realiza cada tres años con el objetivo de promover el compromiso de los actores públicos y privados, la academia y las agencias de cooperación, así como posicionar el saneamiento como prioridad en la agenda de América Latina y El Caribe. Este compromiso se vio reforzado con la "Declaración de Lima", un documento firmado por los países asistentes que recoge las estrategias a seguir para alcanzar la universalización del agua potable y el saneamiento.

En esta cuarta edición, CAF lideró uno de los ejes de discusión sobre "Financiamiento y modelos de gestión del saneamiento". El evento fue organizado por el Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento (MVCS) del Perú, y contó con la asistencia de 1.500 personas.

La participación de CAF en esta conferencia, plasmada en el aporte de los contenidos técnicos de sus panelistas, contribuye a fortalecer el posicionamiento estratégico de la institución en las discusiones sobre política hídrica en la región de América Latina y en el ámbito global.

### Asamblea General - CONSEJO MUNDIAL DEL AGUA

Marsella, Francia.

12 al 14 de noviembre de 2015

En su séptima edición, la Asamblea General fue convocada para elegir a los miembros que conformarán la Junta de Gobernadores del Consejo Mundial del Agua para el período 2016-2018. Entre los 35 organismos electos, se destaca la presencia de CAF como la única institución intergubernamental de América Latina.

La principal función de la junta es apoyar al Presidente del Consejo, Benedito Braga, durante los próximos tres años en la implementación de una estrategia enfocada en la seguridad hídrica, la adaptación y la sostenibilidad. En el caso de CAF, contribuirá en áreas como el financiamiento del sector hídrico en la región y la relación del recurso del agua con la calidad de vida en las ciudades.

Este nuevo rol permitirá a CAF una presencia más notable a nivel global para posicionarse en la agenda internacional, a través del Foro Mundial del Agua Brasilia 2018, temas prioritarios relacionados al sector hídrico en América Latina. El objetivo es incentivar el debate y la búsqueda de soluciones orientada a la adopción de las mejores prácticas en materia de agua para la región.





## Publicaciones

### Bases para una agenda del agua en América del Sur



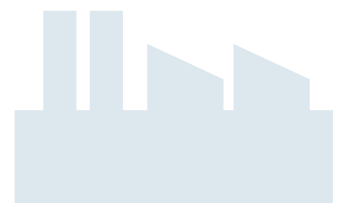
CAF coordinó la preparación de este documento como síntesis de un intenso proceso de consulta entre actores clave del agua en América del Sur y representantes de los diversos sectores involucrados en la temática hídrica, quienes seleccionaron las siguientes prioridades: (i) servicios de agua y saneamiento para todos, (ii) agua y energía, (iii) agua y seguridad alimentaria; (iv) adaptación al cambio climático y gestión de riesgos; (v) gestión de ecosistemas y (vi) gobernanza y finanzas para la sostenibilidad.

#### Agua y ecosistemas

En este documento se resalta el papel que tienen los ecosistemas en la provisión de servicios de agua para los diferentes usos y las acciones en curso. En algunos países de América Latina persisten situaciones que representan amenazas importantes para los ecosistemas y la diversidad biológica, por lo que es necesario adoptar una perspectiva integral de la gestión del recurso, que incluya la preservación y sostenibilidad de los ecosistemas.

#### Gobernanza del agua

La publicación plantea un análisis en el que se identifica el problema de la brecha financiera que se registra en el sector del agua en América del Sur, y analiza su vinculación con la gobernanza. Se discute el papel de los gobiernos en la gestión del agua y el rol protagónico que las autoridades locales deben asumir para avanzar hacia un mejor uso y aprovechamiento de los recursos hídricos.



Consultar publicaciones en <http://scioteca.caf.com>

**Somos un banco de desarrollo comprometido en mejorar la calidad de vida de todos los latinoamericanos.**

**Nuestras acciones promueven el desarrollo sostenible y la integración de la región.**